



# Sou-daan njiaaux mengh hoc bieqc nzangc ginv longc lu-Mienh waac

Ginv jien benx dauh nzunc yiem  
Oregon  
Ziepc Yietv Hlaax saengh 3, 2026

Mengh dornq box nyei fiensex

*Naaiv Se Yietc Buonv Dornq Zuangx Nyei Sou Gorngv Taux Bieqc Nzangc Ginv Jien Mienh Bun Yietc Zuangx Longc Yiem Oregon Yietc Zuangx Bieqc Nzangc-funx Ginv Zoux Jien 2026 Wuov. Ninh nyei ei leiz se bun meih juix sou daan gan juix fiensex mingh. Sien jien zeiv-daan duqv juix bun dongh ninh mbuo duqv faaux mbuox ndaangc cai Ziepc Hlaax 14 jiex juix fiensex sou jauv.*

*Naaiv deix sou se liemh maaih ginv jien nyei ziangh hoc, ginv jien mienh nyei nza'hmien buonc sou mouz, meih duqv zoux nyei leiz gan Oregon ginv-jien nyei mienh, faaux mbuox zoux jien mienh nyei box mengh waac aengx caux sou jien nyei fiensex.*

Tobias Read

Oregon Hungv Jaa Dengv Sic Jien Liouh Borqv caux Zuangx Guoqv Hungv Jaa



Oregon Secretary of State  
Elections Division



Oregon Secretary of State  
Elections Division

# Oregon Saengv Zaangc Ginv Jien Sou-Daan Faan Ziangx Longc Mienh Waac



**Oregon Secretary of State**  
Tobias Read



*Yiem Oregon bieqc nzangc-funx ginv zoux jien jauv-louc se za'gengh zien  
BAENGH ORN: Baengh Orn, Zien Zuqc, Baengh Fim, Longx Haic (Secure, Accurate,  
Fair, and Efficient SAFE).*

Yie nyei Oregon Baeqc Fingx Mienh,

Weic zuqc yie benx Fiuv Saengv Zangc Dengv Bieiv Mienh, yie guax hnyouv da'yietv nyungc se laengz waac yietc zungv Oregon baeqc fingx mienh maaiah gauh leiz haih zoux duqv batc hungh jaa zuqc ndam-dorng yiem bungx nqoi bieqc nzangc-funx ginv jien caux baengh fim nyei. Yiem naaiv deix se njiaux meih horpc zuqc hiuv nyei jauv-louc weic mbenc bun meih benx yietc dauh bieqc nzangc-funx ginv jien maaiah cong-mengh aengx caux jaa-nziouv mbenc ziangx bieqc nzangc-funx yiem naaiv norm hnyangx:

- **Ih zanc jaa-nziouv zaah lorz mangc meih oix sienv longc hnangv haaix:** maiv dungx zuov taux zipv duqv bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan taux.
- **Oix fiev njiec meih nyei sou-zeiv sienv jien horqc leiz, maaiv bun maaiah dorngc:** doqc longx ninh mbuo mbuox nyei waac-fienx aengx caux.
- **Yienz mbuox yiem ga'nyiec an ginv jien sou-daan kuaiv zeiv:** Meih nyei yienz mbuox oix zuqc doix dongh ndaangc meih faaux mbuox bieqc ginv-jien wuov fai yiem gunv cie faaux njiec DMV.
- **Oix zuqc dorh bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan fungx nzuonx doix ziangh hoc:** oix zuqc juix gan juix fienx jauv mingh bun ndaangc 7 hnoi dongh taux jiez gorn zien Bieqc Nzangc-funx Ginv Jien Hnoi, a'fai fungx bun zipv nzangc-funx zeiv-daan nyei dorngx yaac gauh longx jiex (zaah lorz zipv bieqc nzangc-funx zeiv-daan yiem nitv fatv meih yiem naaiv [oregonvotes.gov/dropbox](https://oregonvotes.gov/dropbox)). Meih corc haih fungx zaqc hmien doix hmien bun yiem meih nyei saengv nyei sou biux. Meih nyei ginv-jien sou daan oix zuqc mborqv yienx ndaangc 8:00 PM on Zieqc Yietv Hlaax 3, 2026.
- **Zimh mangc meih bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan yiem njiec naaiv [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote):** liouh zimh mangc meih bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan juix bun meih taux haaix mi'aqv, ninh mbuo sou biux nquenc zangc nanv gong mienh haaix zanc zipv duqv, aengx caux duqv saauv funx ziangx mi'aqc fai.



**Oregon Secretary of State**  
Elections Division

# Oregon Saengv Zaangc Ginv Jien Sou-Daan Faan Ziangx Longc Mienh Waac



## **DORH MEIH BIEQC NZANGC-FUNX GINV JIEN ZEIV-DAAN JUIX YANGH JUIX FIENX JAUUV BUN NDAANGC 1 NORM LEIZ BAAIX NDAANGC TAUX BIEQC NZANGC-FUNX GINV ZOUX JIEN HNOI**

*Sei gorngv laaix zuqc goux fiensex nyei gorn zaangc USPS, meih mv duqv zipv meih nyei sienv jien sou-daan siec hnoi ndaangc sienv nyei hnoi nor, meih haaiah dorh mingh daapv fiensex-longx fai mingh fungx fiensex biauuv lorz gong-mienh tengx mborqv njiec fungx nyei hnoi cingx daaih dapv siou fiensex-longx.*

**Se gorngv meih fungx ziangx ginv jien zeiv-daan mi'aqv nor, meih haih sienx dinc gorngv ninh mbuo zoux gorn saauv funx ginv jien zeiv-daan nyei jauv-loc longx nyei.** Ginv jien zeiv-daan nyei mienh houz daan a'zuqc zaah dimv mangc nzoih aengx caux hnoi-hnoi zoux siang. Jaa dorngx saauv funx sou-zeiv duqv dimv mangc longx jiex, forv longx nyei caux maiv bun gitv longc duqv internet. Yietc zungv nquenc zangc goux domh zuangx bieqc nzangc-funx ginv jien nyei jaa-dorngx duqv seix mangc ndaangc taux bieqc nzangc ginv zoux jien hnoi aengx caux baac liuz. Yiem njiec bieqc nzangc-funx ginv jien zoqc kuaaiv zeiv-daan maaih funx-bienh gorqv-zeic mbiuv nzoih aengx caux zaah dimv cing bieqc mbuoz-louc, mv maaih haaix laanh mienh guaih zoux jaav bieqc nzangc-funx ginv jiex ndaangc yietc nzunc, caux yietc zungv yienz mbuox duqv zaah zien nzengc. Se gorngv maaih haaix nyungc nyeiv taux ginv-jien mnienh nyei za'eix, gunv goux za'mangc gorn ninh mbuo duqv hoc yiem ziex nyungc guoqv jaa lingc mv baac ninh mbuo oix zuqc nyutc cong. Aengx caux nqa'haav bieqc nzangc-funx ginv jien gong baac liuz, ninh mbuo oix zuqc dorh yietc zungv bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan siou goux longx yiem nquenc zangc liouh zinh hoz zaah dimv mangc yiem nqa'haav hingv. Naaiv se bun buatac taux bieqc nzangc-funx ginv zoux jien longc baengh fim leiz, aengx caux mangc buatac yie mbuo liepc ceix ziangx yietv nyeic zoux gong jauv-louc cing-lorngz nzangc.

Se gorngv meih maaih waac naaic taux ginv-jien yiem Oregon, oix zuqc ei mangc sou funx zeic nyei yiem: Hung Haa Dengv Sic Jien Liouh Borqv caux Zuangx Guoqv Hung Haa (Secretary of State) nyei zoux gong dorngx ([oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov)) fai meih nyei saengv sou biuv zoux gong dorngx ([oregonvotes.gov/counties](https://oregonvotes.gov/counties)).

Zimh mangc zoux cuotv setv mueiz waac: Mv gaengh taux setv mueiz nyei waac se jie z gorn bungx cuotv bun mangc yiem njiec naaiv [results.oregonvotes.gov](https://results.oregonvotes.gov) nqa'haav nqaang 8:00 dimv lung muonz yiem Ziepc Yietv Hlaax saengh 3, 2026 wuov muonz. Beiv hnangv ninh mbuo qiemx longc ziangh hoc lauh liouh zoux ziangx setv mueiz waac nor, naaic se weic zuqc ninh mbuo nanv sic goux bieqc nzangc-funx ginv jien mienh njiec qaqv dorh longx jiex setv mueiz waac bun Oregon baeqc fingx mienh dongh ninh mbuo horpc zuqc duqv zipv nyei. Ninh mbuo gouv ndorqc ziangx hnoi-nyieqc liouh tong leiz zoux ziangx setv mueiz waac aengx caux bun hung haa bun sou beu taux bieqc nzangc-funx ginv zoux jien jauv-louc yiem Ziepc Nyeic Hlaax saengh 10, 2026.

# Oregon Saengv Zaangc Ginv Jien Sou-Daan Faan Ziangx Longc Mienh Waac

Oix zuqc mbenc ziangx oc. A'loqc muangx jienv fienx. Bieqc nzangc-funx ginv jien duqv aqv oc.

Fu-sux camv oc,



**Tobias Read**

Oregon Hungv Jaa Dengv Sic Jien Liouh Borqv caux Zuangx Guoqv Hungv Jaa



Meih maaih waac naaic a'fai maaih dornxg gaaax hnyouv taux meih nyei nzangc-funx ginv jien zeiv-daan fai? Mborqv finx heuc 1-866-ORE-VOTE a'fai lorz taux meih mbuo nyei nquenc zangc sou biuv buonh deic mienh duqv bun daaih yiem njiec naaiv [oregonvotes.gov/counties](https://oregonvotes.gov/counties)

Oregon Secretary of State: Elections Division | 255 Capitol St NE, Suite 126 Salem, Oregon 97310 | (503) 986-1518

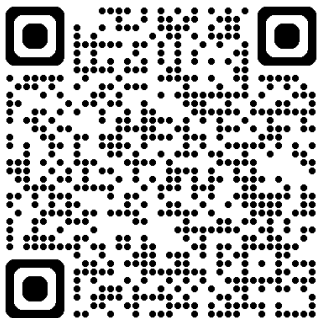
## Fan Waac Sou Mbuox Ginv-Jien Mienh Zoux ginv jien nyei ziangh hoc hung h heic bun domh zuangx

*ORS 251.026, ORS 251.167, ORS 251.170, ORS 251.173 & ORS 251.315*

Yiem hnyangx 2021, Oregon Gorn Zangc duqv dimv mangc jiex Leiz Tengx Taux Waac Bun Taux Ginv Jienv Nyei Mienh (HB 3021), tov Hung Jaa (Secretary of State) Dengv Sic Jien Liouh Borqv caux Zuangx Guoqv Hung Jaa oix zuqc faan deix baav yiem sou-guv gu'nyuoz bun tengx za'eix ginv jien yiem saengv zaangc caux Nquyenc jiex ganh nyungc waac duqv longc benx bou-tong jiex yiem Oregon. Naaiv doh leiz tengx zorqv cuotv hoic nyei jauv torngv zuqc mv bun mienh mv haaih gorngv ang'gitv waac benx wuov.

Weic oix maaih buonc tengx naaiv , Bun za'eix Faan Waac Gorn duqv gapv cuotv daaih. Bun za'eix Faan Waac Gorn naaiv liemh maaih jienv zoux gong kungx maiv longc zinh mienh, div dornz zix fingx mienh waac caux leiz yiem Oregon ginv-jien mienh. Bun za'eix Faan Waac Gorn mienh oix zuqc laengz waac gorngv yietc zungv faan daaih nyei sou-zeiv zeiz nzengc caux maiv goiv doqc nyei qiex caux yietc zungx waac gorn bun horqc leiz.

Naaiv nquenc zaangc njaux mienh ginv nyei sou-dorn maaih deix dornzx zorqv cuotv daaih faan bieqc mv deix waac – Arabic waac, Jaenx-kaeqv waac, Mienh waac, Korean waac, Nepali jaenx nyei waac, Russian waac, Somalia waac, Spanish waac, Janx-Filipino nyei waac, Ukranian waac, aengx caux Janx-Giau waac.



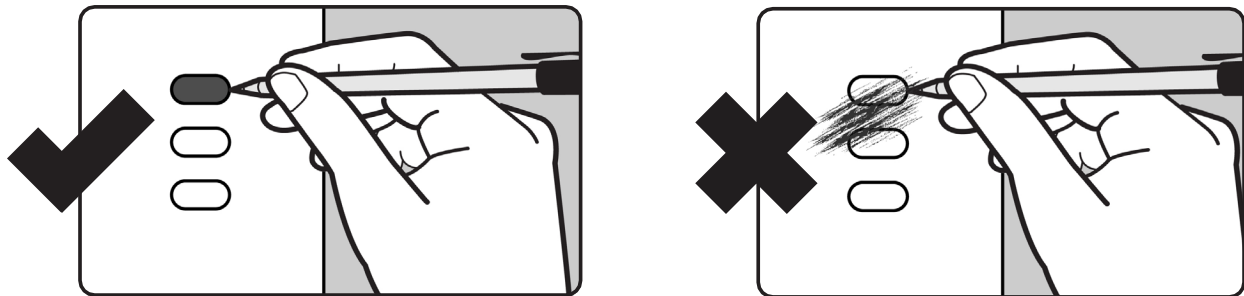
Weic oix hiuv gauh camv taux Bun za'eix Faan Waac Gorn nor tov bieqc  
[Oregon.gov/languages](https://oregon.gov/languages)

## Njaaux bun hiuv taux bieqc nzangc-funx gin jien zeiv

### Meih oix zuqc fiev ziangx nzoih meih nyei bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv

Oix zuqc longc hnyouv doqc mangc longx ndaangc aengx caux zoux ei nzoih njiaaux bun hiuv duqv yienv jienv gu'nguaic bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv.

Liouh bieqc nzangc-funx, oix zuqc bieqc nzangc dinh nzoih naaiv norm longz nitv meih sienv nyei ga'hlen dorngx.

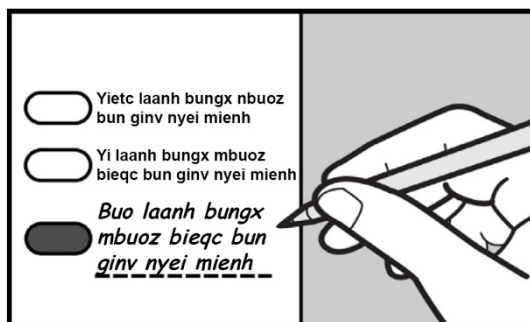


Liouh dorh bungx mbuox bieqc bun ginv nyei mienh maiv maaih ziangx mbuox yiem zeiv-daan:

- Oix zuqc dorh naaic laanh mienh nyei mbuox faaux bieqc cing-lorngz yiem bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan bun daaih wuov.

-caux-

- Waax buangv bieqc naaic norm longz nitv naaic laanh mienh nyei mbuox dongh bieqc faaux bieqc ndaangc wuov.



## Zaah mangc dornge nyei dornge

Meih mv zuqc bieqc nzangc-funx ginv jien bun nzoih yietc zungv maaih mbuox bieqc saaix ndouv nyei mienh oc. Wuov deix zeiv-daan meih fungx yaac duqv saauv funx nzengc.

Cih njiec maaih waac njiaaux yiem bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv daan bun leiz ziux benx ganh nyungc, tov daaix luic kungx bieqc nzangc ginv yietc diuc hngv, maiv zeiv nor meih bieqc nzangc-funx bun naaic laanh mienh wuov ninh mbuo zoi guangc maiv funx bieqc.

Zoux zuqc dornge fai? Waaz mbiuv benx X yiem njiec zoux dornge nyei dornge a'fai nzangc-longz ndaangc, ziangx liuz cingx fiev nzangc dinh bieqc nzoih dornge aengx caux zaah mangc longx bieqc nzangc-funx ginv zoux jien zuqc nzoih ndaangc.

### GORQV-ZEIC WAAC: Biei nyungc jauv liouh zorc zuqc zoux dornge nyei gong

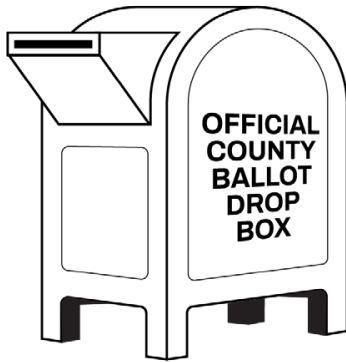
|                                                                 |                                      |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <input checked="" type="radio"/> Yes                            | <input checked="" type="radio"/> Yes |
| <input type="radio"/> No <b>Naaiv norm</b>                      | <input type="radio"/> No             |
| <input type="radio"/> Yes                                       | <input type="radio"/> Yes            |
| <input checked="" type="radio"/> No <b>Maiv zeiv naaiv norm</b> | <input checked="" type="radio"/> No  |



## Zaah mangc longx meih bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan ndaangc

Haaix zanc meih duqv dorh bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan fungx nzuonx bun mi'aqv nor, meih mv haih tiuv yienc zeiv-daan aqv.

Beiv hngv meih qiemx zuqc yienc siang kuaaiv bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan nor, lorz tauv [nquenc zaangc ginv jien nyei dornge](#).



## Longc Hungh Jaa Mbenc Ziangx Hormh Zipv Bieqc Nzangc-funx Ginv Jien Zeiv-Daan

---

### Mv Zuqc Nzauh Haaix Nyungc Oc: Mv dungx Ngaih, Jaa-ndaangc Bieqc Nzangc-funx aqv.

Hungh jaa dengv sic jien liouh borqv caux zuangx guoqv hungh jaa (Secretary of State) zoux gong weic oix heuc maaiah mbuox bieqc nzangc-funx nyei mienh jaa-nziouv zaah lorz mangc taux oix sienv nyei jauv-louc ndaangc, haaix zanc zipv duqv bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan liuz gaanv dongx sin fiev nzangc dinh ziangx siepv, aengx caux fungx nzuonx gan hungh jaa zipv bieqc nzangc ginv jien zeiv-daan nyei dorngx cingx haih dorh meih mbuo bieqc nzangc zeiv juix nzuonx bun taux nguenc zangc goux bieqc nzangc-funx ginv zoux jien nyei zoux gong weic hingh yiem Zien Bieqc Nzangc-funx Ginv Zoux Jien Hnoi.

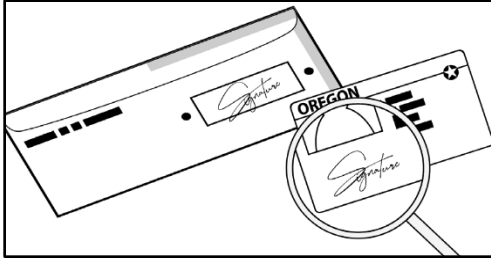
---

### Oregon longc benx baengh orn jauv aengx caux gem mbueiz dropboxes

Dauh nyungc, fiev nzangc dinh bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan zuqc ziangx: longc hnyouv doqc mangc longx njiaaux waac jauv-louc bieqc hnyouv ndaangc caux fiev nzangc dinh bieqc meih nyunc sienv nyei jauv-louc.

Oix zuqc zaah mangc longx gorngv meih duqv njiec mbuox yiem bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan nyei fienx-mbuoqc: meih bieqc mbuoz-louc horpc zuqc zoix ziangx caux meih jaa-nziouv faaux mbuoz liouh bieqc nzangc-funx nyei buonc a'fai yiem njiec DMV.

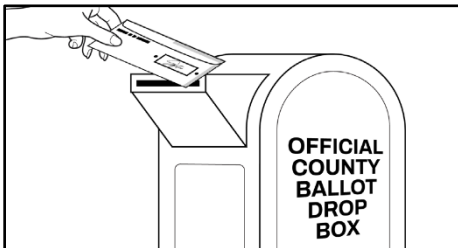
# Oregon Saengv Zaangc Ginv Jien Sou-Daan Faan Ziangx Longc Mienh Waac



Dorh meih bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan fungx nzuonx bun hungh jaa zipv bieqc nzangc-funx zeiv-daan nyei hormh se benx gauh longx jiex mv zuqc fungx yangh juix fiensex jauv haih taux zaih.

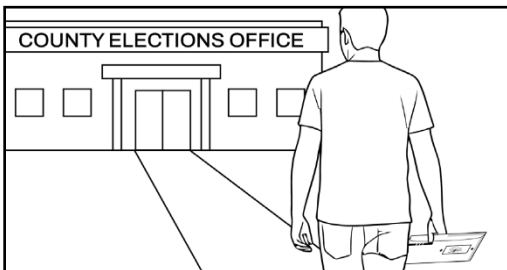
Zaah lorz mangc zipv bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan yiem nitv fatv meih wuov yiem naaiv nquenc zangc goux bieqc nzangc-funx ginv zoux jien nyei website a'fai bieqc lorz mangc yiem [oregonvotes.gov/dropbox](https://oregonvotes.gov/dropbox).

Ninh mbuo mbenc ziangx zipv bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan nyei hormh yiem yietc hnoi dapv duqv 24/7 (zoux gong nyic zieqc feix norm ziangh hoc yiem yietc norm leiz-baaix) jiez gorn gan zeiv-daan duqv juix mingh taux 8 P.M yiem Zien Bieqc Nzangc-Funx Ginv Zoux Jien Hnoi.



Meih corc haih fungx zaqc hmien doix hmien bun yiem meih nyei saengv nyei sou biux. Zaah mangc meih nyei [nquenc zangc goux bieqc nzangc-funx ginv zoux jien website](https://oregonvotes.gov/dropbox) mangc zoux gong nyei ziangh hoc.

Nquenc zangc nanv gong mienh nyei zoux gong weic koi zoux gong yiem 7 dimv lungn ndorm taux 8 dimv lungn muonz yiem Zien Bieqc Nzangc-funx Ginv Zoux Jien Hnoi.





## Funx naaic taux:

- faaux mbuox an ginv-jien zeiv daan
- dimv bieqc meih njiec mbuox nyei jauv
- ginv-jien caux an ginv-jien sou daan
- zoux ziangx ginv-jien sou daan
- fungx nzuonx meih nyei ginv-jien sou daan
- Maiv maaih hmien ginv-jien sou daan
- tiuv yienc bieqc nzangc ginv jien zeiv-daan
- yienz mbuox nyei oix mauv



Jiu tong caux Meih nyei [nquenc zaangc ginv jien nyei dornqx](#).





## Dorngc guoqv jaa leiz se gorngv meih:

- yienz mbuox nduqc fungx nzuonx ginv jien sou daan mbuoqc caux meih nyei ca'lengc
- meih an gauh camv jiex yietc nzunc ginv-jien sou daan fai meih an sou maiv horpc leiz
- oix zuqc longc ginv jien sou-daan se gorngv meih maiv duqv gauh leiz weic hnangv naaic nor zoux
- donv zuqc ganh daauh ginv jien mienh an ginv-jien sou daan gan yietc nyungc muonz nyei
- maaic, caux gong juangc maaic, maaiz fai heuc waac maaiz ganh dauh nyei ginv-jien sou daan
- meih dangv jauv bieqc yietc norm biau v dongh maaiah hormh an ginv-jien sou daan fai hormh zingx duqv ginv an ginv-jien sou daan
- Zoux ganh dauh nyei ginv-jien sou daan waaic, caeqv, fai zoux benx ganh nyungc, ginv-jien sou daan duqv funx nzengc, fai jaa dorngx fai ginv-jien jaa sic
- Njiec qaqv siou ginv-jien sou daan yiem 100 feet mbu'ndongx qangx funx gan ginv-jien v zingx nyei dorngx daaih
- zoux norm dorngx bun an ginv-jien sou daan mv baac maiv an ngaerngc nyei dorngx fiev jienv: "Not An Official Ballot Dropsite" (Naaiv se maiv zeiz dorngx an ginv-jien sou daan zingx)

*Naaiv deix sou daan se maiv gaengh gauh. Yietc zungv meih dorngc yiem Oregon ginv-jien nyei leiz nor meih oix zuqc dingc zuiz.*

Weic oix duqv hiuv gauh camv yiem Oregon ginv-jien fai meih funx dingc gorngv meih dorngc leiz yiem ginv-jien nor, tov jiu tong daaih bun yie mbuo, tov lorz taux Hung h jaa dengv sic jien liouh borqv caux zuangx guoqv hung h jaa (Secretary of State) yiem njiec naaiv:



[oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov)



# Oregon Saengv Zaangc Ginv Jien Sou-Daan Faan Ziangx Longc Mienh Waac



**1 866 673 8683**  
*se habla español*

**TTY**

**1 800 735 2900**  
*bun m'norm ndung mienh*



**Oregon Secretary of State**  
Elections Division

## Zuqc jangx jienv nyei Hnoi Nyeiqc

- **Leiz Baaix Nyeic, Ziepc Hlaax 13**

Naaiv norm hnoi se nqa'haax laai faaux mbuox ginv-jien  
fai tiuv ganh fingx leiz bun naaiv nzunc ginv-jien.



- **Leiz Baaix Faam, Ziepc Hlaax 14**

Dauh hnoi saengv juix ginv-jien sou daan gan mail.



- **Leiz Baaix Nyeic, Ziepc Yietv  
Hlaax saengh 3**

Zien ginv jien hnoi

Naaiv hnoi se nqa'haax laai hnoi bun meih fungx  
nzuonx ginv-jien sou daan.

Se gorngv meih juix ginv jien sou-daan yaangh juix fienx zaamc ginv jien  
sou-daan oix zuqc maaih USPS nyei yienx ndaangc 8 pm juangc naaic hnoi  
Ginv Jien Nyei Hnoi.

Za'eix longc jiex: juix meih nyei ginv-jien zeiv-daan bieqc zingx hormh  
ginv-jien zeiv-daan ndangc 8 pm Ginv Jien Hnoi.



**[Oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote)**

Longc naaiv norm online nyei jaa dorngx weic zaah mangc  
fai bun mangc buatc faaux mbuox caux zaah mangc meih  
nyei ginv-jien sou daan.



## A'louc Buangh Nyei Waac Naaic

### Yie yiem haaix ginv jien?

Yiem Oregon yie mbuo longc ginv jien sou-daan yiem wuov fienx fungx mingh Meih oix yiem haaix ginv jien yaac duqv nyei.

Hnaangv meih faux mbuox ginv jien mv jiex mv norm hnoi **Zieqc hlaax 13**, or, meih nyei sou-daan naaic fungx yiem mba'dongh gaangx mv norm ziangx-hoc, **Zieqc hlaax 14** mingh taux **Zieqc hlaax 20**. Meih [nquenc zaangc ginv jien nyei dornqx](#) longc meih faux mbuox deic zepv daaih fungx meih nyei ginv jien sou-daan.

Se gorngv taux mv norm hnoi, **Ziepc Hlaax 30**, meih mv gaengx duqv zipqv meih nyei jienv sou-daan nor heuc meih nyei [nquenc zaangc ginv jien nyei dornqx](#).

---

### Se gorngv yie tiuv mingh yiem ganh norm biau v wuov nyungc hhangv haaix zoux?

Ginv-jienv sou daan maiv duqv fungx nzuonx. Weic zipv ginv-jien sou daan, oix zuqc njiec sou-mouz faaux meih nyei mbuox bieqv ginv-jien gan naaiv [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote).

Se gorngv zien ginv-jien nyei hnoi aengx maaih biao hnoi nor, oix zuqc heuc bun meih nyei [nquenc zaangc ginv jien nyei dornqx](#) ninh mbuo haih mbuox meih zipv duqv ginv-jien sou daan.

---

### Yie oix zuqc hhangv haaix zoux cingx duqv zipv ginv-jien sou daan nziouv?

Se gorngv ginv-jien nyei hnoi taux meih maiv yiem biau v nor, oix zuqc njiec sou-mouz ginv-jien yiem [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote). Weic oix heuc bun ginv-jien sou daan meih maiv maaih hmien, oix zuqc njiec ginv-jien sou daan meih maiv maaih hmien nyei deic zepv caux ziangh hoc meih yiem wuov.

---

## Naaiv ginv jien sou-daan naaic faan ziangx bieqc dieh nyungc guov waac nyei?

Zeiz mi'aqv. Sou fienx Mbuox Ginv-jien Nyei Jauv maaih yietc buonc yiem naaiv online:

Arabic waac, Janx-kaeqv waac, Farsi, French waac, German waac, Mienh , Japan waac, Khmer waac, Korean waac, Marshallese waac, Nepali janx nyei waac, Russian waac, Somalia waac, Spanish waac, Tagalog waac, janx Thai nyei waac, Ukranian waac, aengx caux Janx-zei waac.

Lorz mangc naaiv deix faan ziangx nyei sou yiem online yiem naaiv:

[oregonvotes.gov/voterspamphlet](https://oregonvotes.gov/voterspamphlet).

---

## Yie oix zuqc hnangv haaix nor zoux ziangx yie nyei ginv-jien sou daan?

Meih nyei jienv sou-daan naaic liem jienv waac njaux meih aqv zuqc hnaangv haqv nor sienv meih nyei jienv nyei sou-daan caux dorh nzuonx yiem haix. Oix zuqc zoux ei ninh mbuo mbuox ziangx waac wuov!

---

## Se gorngv yie ginv-jien sou daan waaic nor hnangv haaix zoux?

Se gorngv meih ginv jien sou-daan ndortv zuqc, muoqv zuqc waaic, fai blaate waix cung mingh, nqaev zuqc mv bun meih ginv jien nor, heuc meih nyei [nquenc zaangc ginv jien nyei dorngx](#) aeqv naaic lorz siangh-kuaiv.

---

## Yie oix zuqc bieqc nzangc-funx ginv jienv nzengc nyungc-nyungc nyei fai?

Maiv zuqc. Ninh mbuo mv aapv heuc meih bieqc nzangc-funx ginv nzengc dauh-dauh maaih mbuox fungx bieqc nyei mienh a'fai ziux leiz goux bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan cingx saauv funx bieqc.

---

## Yie haih tiux duqv dongh ndaangc yie an ginv-jien sou daan nyei fai?

Hnangv meih fungx liuz fai dorh meih nyei jienv nyei sou-daan nzuonx mi'apv nor, maiv haih tiuv haaix nyungc aqv. Se gorngv meih corc liouh jienv meih nyei ginv-jien sou daan, oix zuqc zoux ei ninh mbuo bun wuov kuaiv sou mbuox.

---

## Yie hnangx haaix nor fungx nzuonx yie nyei ginv-jien sou daan?

Fai fungx nzuonx meih nyei ginv-jien sou daan bun norm norm [nquenc zaangc ginv jien nyei dornx](#) fai hormh an ginv jien sou daan. Meih corc haih lorv duqv buatec hormh an ginv-jien sou daan yiem nitv fatv meih jiex, caux jienv mbuox jauv nyei ndauh beih fangx, gan [oregonvotes.gov/dropbox](#) heuc fienx bun meih nyei [nquenc zaangc ginv jien nyei dornx](#).

Mv zuqc naetv yienx. Longc naaiv norm fienx-mbuoqc jau ziec caux meih nyei bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan bun daaih wuov liouh fungx nzuonx.

Dorh meih bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan fungx dapv yiem biau v nyei zipv fienx dornx, dapv bieqc USPS Hormh Mbaeng, a'fai dorh mingh fungx fienx zaamc nitv fatv wuov.

Jaa-nziouv mbenc ziangx ndaangc: Dorh meih bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan juix yangh zipv fienx jauv bun ndaangc 1 norm leiz baaix ndaangc taux bieqc nzangc-funx ginv zoux jien hnoi.

Horpc zuqc dorh fungx mingh nitv fatv taux zien bieqc nzangc-funx ginv zoux jien hnoi fai? Maiv dungx bungx pa'laaic bungx ndortv meih bieqc nzangc-funx maiv duqv saauv funx. Mingh taux USPS zoux gong weic duqv juix fienx zamc longc buoz nqapv yienx maiv zuqc dortv nyaanh.

[Nquenc zaangc ginv jien nyei dornx](#) koi gaengh bieqc Hnoi Ginv Jien yiem 7 am taux 8 pm.

---

## Mbuo oix zuqc longc mbuoc bingx mbueix nyei fai?

Maiv zuqc. Hnangv meih duqv zipv mv norm mbuoqc nor, mv longc yaac duqv nyei.

Se gorngv meih maiv duqv zipv mbuoqc zaangh gem jienv nyei waac nor, meih nyei saengv se dongh yietc norm maaih tipv jaa dorngx weic beu gem jienv longx haic gan Hungh Jaa Dengv Sic Jien Liouh Borqv caux Zuangx Guoqv Hungh Jaa (Secretary of State) nyei zoux gong dorngx bun bieqc mbuoqc fungx ginv-jien sou daan nzuonx weic hnangv naaic maiv qiemx zuqc mbuoqc aqv.

---

## Yie zuqc yienz mbuox bieqc fungx nzuonx ginv-jien sou daan fienx mbuoqc nyei fai?

Zeiz mi'aqv. Meih nyei buoz yienz se yietc nyungc weic gem jienv aengx caux zaah mangc zien zeiz meih nyei fai. Kungx meih ganh maaih leiz yienz mbuox bieqc ginv-jien sou daan mbuoqc hnangv. Yietc zungv sou-zeiv jiu leiz maiv duqv longc bun caengx leiz mienh tengx bieqc nzangc-funx bun meih.

Se gorngv meih maic yienz mbuox duqv nor, heuc bun [nquenc zaangc ginv jien nyei dorngx](#) ninh mbuo haih mbuox meih gauh camv deix.

Meih nyei gin-jien sou daan duqv funx se gorngc meih nyei yienz mbuox yiem ginv-jien sou daan mbuoqc hnangv dongh meih faaux mbuox bieqc ginv-jien wuov.

Se gorngv meih nyei mbuox yienz maiv fih hnangv fai mieh la'kuqv yienz njiec ginv-jien sou daan mbuoqc mingh nor, saengv corc box fienx bun meih nyei. Meih maaih 21 hnoi mbu'ndongx saaux gan gin-jienv ziangx wuov hnoi weic zoux zorong-zengx gorngv meih benx yienz mbuox bieqc ginv-jien sou daan mbuoqc wuov.

---

## Se gorngv yie maaih mbuox yiem ginv-jien sou daan mbuoqc nor, yie nyei ginv-jien sou daan duqv gem bingx jienv nyei fai?

Zeiz mi'aqv. Nqa'haax zaah mangc duqv meih nyei mbuox yienz, liuz meih nyei ginv-jien sou daan duqv zorqv nqoi cuotv mbuoqc ndaangc zaah mangc.

---

## Yie nyei ginv-jien zeiv-daan duqv funx mi'aqv fai?

Ei jienv dongh faaux mbuox ginv-jien wuov, meih haih zaah mangc sou-fienx yiem [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote). Meih corc haih mangc gaax haaix zanc ginv-jien sou daan duqv juix mingh, zipv duqv fai zuqc fungx nzuonx weic maiv zipv duqv.

---

## Haaix zanc ginv-jien nyei jauv duqv box mengh cuotv?

Yietc zungv ginv jien nyei sou-daan benx dauh nzunc duqv box mengh jiex gorn cuotv yiem **8 pm, Ziepc Yietv Hlaax saengh 3** caux aengx duqv ziqv bieqc borv jienv mingh yiem ziangh muonx ginv jien hnoi caux nqa'haav hingv.

Dongh wuov muonz jie z gorn ginv-jien taux hnoi duqv zien box mengh setv mueiz cuotv nyei ziangh hoc, box mengh yiem [oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov) aengx tiuv funx saauv ginv-jien sou daan linh dapc.

Box mengh maiv duqv funx benx setv mueiz taux zien ginv-jien duqv zipv piux aengx caux soqv waac fienx gorngv taux ginv jien nyei sou-mouz duqc box mengh cuotv. Setv mueiz nyei fienx duqv maaih yiem nqa'haax 37 hnoi funx yiem dauh hnoi ginv-jien jie z gorn.

---

## Yie qiemx zuqc longc ginv-jien sou daan hnoi baav nyei fai?

Se gorngv meih maiv funx duqv ganh nyei buonc-sin ginv-jien nyei jauv nor, meih duqv leiz heuc hnoi baav nyei ginv-jien sou daan.

Weic haih zipv duqv hnoi baav ginv-jien sou daan, mingh zaqc taux meih nyei [nquenc zaangc ginv jien nyei dornx](#) caux fiev sou heuc [ninh mbuo](#) bun Hnoi Baav Nyei Ginv-Jien Sou Daan.

Meih nyei Hnoi Baav Nyei Ginv-Jien Sou Daan. kungx haih duqv funx ei gorngv meih maaih gaux leiz hngv.

---

## Yie hnangv haaix nor zoux cingx juix duqv gox sic nyei sou?

Beiv hnangv meih maaiah dornx sienx gorngv Oregon longc dornx doz-leiz gunv taux bieqc nzangc-funx ginv zoux jien, aengx caux muangh zuqc Oregon jaa-nziouv faaux mbuoz bieqc nzangc-funx nyei mienh, meih corc haih tov heuc Goux Bieqc Nzangc-funx Ginv Zoux Jien nyei Gorn zaah mangc (Elections Division). Se gorngv maiv njiec hmien cuotv nor heuc nyei waac zungv maiv lamh longc.

Meih corc haih lorx duqv sou-fienx caux juix gox sic sou weic bun Goux Bieqc Nzangc-funx Ginv Zoux Jien nyei Gorn zaah mangc (Elections Division) haih samx mangc yiem [oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov) yiem “Get Involved” (Samx bieqc mangc).

## Hiuv Duqv Meih Nyei Leiz

**Meih duqv zipv nyei leiz zoux benx Oregon sienv jien mienh liemh naaiv:**

- Maaih doh leiz, mv bun haqv nyungv torngv fai nqaeqv mbuo lorz dapv jienv sou-daan longx caux ginv sien nyei biau.
- Maaih leiz bingx jienv meih nyei ginv-jien sou daan
- Maaih leiz mingh ginv-jien maiv zuqc mienh hiaa fai haeqv

**Zoux sic hiaa ginv-jien mienh se dongh:**

- Waac naaic zoux haeqv meih fai zoux nyauv meih baa'baac torngv jienv bun meih hnamv dorngc gorngv meih mv maaih leiz sienv jien, haeqv meih ginv mv horpc meih hnyouv fai haeqv meih zie naaic maaiv ginv jien aqv. Ninh mbuo naaic taux nyei jauv hoic meih naaic, meih benx meiv guoqv da'bung fingx meinh nyei, meih dorngc jiez sic nyei, meih nyei depc zeiv zien yiem meih faux sou wuov nyei, dieh nyungc meih nyei nza'hmien buonc nyei jauv-loc fai naic taux meih meih hnaamv taux meih nyei hnyouv hnaangv haqv nor oix ginv.
- Maaih deix zoux cuotv waac-jaav daaih gorng-baeqc nduov mbuo, gorngv se maaih doh-leiz ginv jien nyei mienh baa'baac zoux dorngc leiz, fai longc ginv jien nyei zuix, yietc zungv nyei waac zoux gamh nziex mv mingh ginv.
- Hiaa nyei jauv longc waac fai njiec buoz zoux - mengh dorng gorngv fai gorngv waac meix - weic oix nqaeqv jienv maiv bun meih an ginv-jien sou daan fai apv meih an ginv-jien sou daan bun yietc dauh fai yietc nyungc lieqc leiz goux.
- Ba'baac nqaeqv jienv fai zoux kouv bun meih an ginv-jien sou daan nyei jauv.
- Samx mangc maaih za'eix ginv-jien mienh caux jienv fai yietc guanh ginv-jien mienh, beiv hnaangv mor mangc ginv-jien mienh, samx ceu cie nyei sou mouz, nqapv fangx nangh fai nqapv fangx, etc., weic oix nqaeqv jienv ninh mbuo an ginv-jien sou daan.

# Oregon Saengv Zaangc Ginv Jien Sou-Daan Faan Ziangx Longc Mienh Waac

Weic oix bun meih hiuv zien taux an ginv-jien sou daan nyei jauv fai oix mbuox  
taux ginv-jien mienh zuqc hiaa nyei sic



**1 866 673 8683**  
*se habla español*

**TTY**

**1 800 735 2900**  
*bun m'norm ndung mienh*





## Waaic fangx mienh

---

Se gorngv oix hiuv gauh camv taux ih zanc gin-jienv nyei jauv nor tov heuc caux **meih [nquenc zaangc ginv jien nyei dornx](#)**.

---

### Yie maaih zix nyungc za'eix an duqv ginv-jien sou daan?

- **Naaiv kuaaiv ginv jien sou-daan hungh heic longc**
    - Meih corc haih bieqc longc naaiv kuaaiv bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv benx ganh nyei jaa-dornx aengx caux longc technology tengx gong yiem naaiv [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote). Jiez liuz, cingx njiec buoz zoux bieqc nzangc-funx ginv zoux jien jauv-louc, yienx cuotv nzangc-funx ginv jien zeiv-daan caux dapv fienx mbuoqc fungx nzuonx bun nquenc zangc goux bieqc nzangc-funx ginv zoux jien nyei zoux gong weic.
    - Meih yaac haih heuc taux [nquenc zangc goux bieqc nzangc-funx ginv zoux jien nyei zoux gong weic](#) tengx dorh sienv jauv bieqc nzangc-funx yiem njiec goux bieqc nzangc-funx ginv zoux jien nyei zoux gong weic.
  - **Aamx bieqc nzangc sienv jien zeiv-daan bieqc domh zeiv**
  - **Heuc tengx**
- 

### Haaix dauh haih tengx yie an ginv-jien sou daan?

- **Haaix dauh se duqv kungx meih nyei gong ziouv caux union**

Meih corc haih deuc meih nyei hmuangv doic, a'nziauc doic fai haaix dauh meih bungx hnyiuv nyei mienh tengx meih. Ei Oregon nyei leiz, meih maiv duqv ziqv borngx tengx nyei jauv yiem gong-ziouv fai juangc zoux gong nyei guangh.
- **Saengv Nyei Guanh Tengx An Ginv-Jien Sou Daan**

Meih maiv qiemx zuqc guenx nyei mienh tengx meih. Saengv Tengx Ginv-Jien Nyei Guanh haih tengx meih an ginv-jien sou dan lengc jeiv caux bungx laangc nyei.



---

**Se gorngv yie maiv yienz mbuox bieqc fungc nzuonx gin-jien sou daan mbuoqc wuov nyungc hhangv haaix?**

→ **Meih haih longc duqv mborqv yienx nyei jaax-sic njiec mbuox caux ganh nyungc jang-hoc tiuv ganh nyei buoz-ndoqv yienx**

Meih oix zuqc zoux ziangx mou zeiv mborqv yienx njiec buoz-ndoqc yienx caux jienv zeiv ngaengc benx ginv jien nyei mienh ndangc longc mborqv yienx nyei jaa-sic fai jang-hoc liouh njiec mbuox bieqc ganh nyei fienx-mbuoqc.

---

**Aengx maaih ganh nyungc sou-fienx haih longc duqv nyei fai?**

→ **Ginv-jien -fien yietc zungv Fiuv Saengv**

Maaih ziangx ninh mbuo nqapv waac caux sou-fienx heic longc duqv nyei yiem [oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov).

→ **Sou-guv dorh jauv bieqc nzangc heic**

Oregon Ceix Leiz Beu Waaic Fangx Mienh (Disability Rights Oregon) caux mbenc yienx cuotv sou aengx caux bieqc lorz duqv zaaic HTML yiem njiec naaiv [easyvotingguide.org](https://easyvotingguide.org).

## Hiuv Duqv Meih Nyei Leiz

Meih maaih leiz



Se Gorngv meih benx US mienh nor, yiem Oregon mienh nor, buangv 18 hnyangv meih duqv leiz faaux mbuox ginv-jien.

- **Meih duqv leiz** an gem jienv nyei ginv-jien sou daan. Meih maiv zuqc mbuox haaix dauh gorngv meih hhangv haaix an ginv-jien sou daan.
- **Meih duqv leiz** zipv “Hnoi baav ginv-jien sou daan” liemh dongh meih maiv faaux mbbuox ginv-jien.
- **Meih duqv leiz** siang ginv-jien sou daan se gorngv meih zoux dorngc.
- **Meih duqv leiz** ginv haaix dauh meih oix nyei. Meih corc fiex ganh dauh nyei mbuox duqv nyei se gorngv yiem gu’nyouz sou daan maiv maaih naaic dauh mienh nyei mbuox.
- **Meih duqv leiz** fiev “yes”(zeiz) fai “no”(maiv zeiz) bun yietc zungv haaix nyungc javv yiem meih nyei ginv-jien sou daan.
- **Meih duqv leiz** maiv dimv bieqc ziex norm quing yiem meih nyei ginv-jien sou daan. Haaix deix dorngx meih dimv yaac duqv funx nyei.
- **Meih duqv leiz** longc yietc zungv system ginv jien bun taux yietc zungv ginv jien yiem norm-norm saengv bun taux waaic fangx mienh haih ginv jien benx lengc jeiv nyei caux baengh fim hhangv nyei.
- **Meih duqv leiz** hiuv mangc meih nyei ginv-jien sou daan, liemh maaih “hnoi baav ginv-jien sou daan”duqv leiz saaux funx bieqc nyei fai.
- **Meih duqv leiz** faux sou tov gox sic jaanx nyei, hnaangv meih haix ninh maiv bun meih ginv nor.
- **Meih duqv leiz** ginv jien fai jien sou daan se gorngv meih sou horngv zuov jienv ndaangc 8 pm ndangc hnoi ginv-jien.
- **Meih duqv leiz** hiuv duqv meih faaux mbuox ginv-jien fai maiv gaengh.
- **Meih duqv leiz** hnaangv meih oix fai mv oix faux mbuox mingh bieqc gorn zaangc jienv nyei guanh mienh.

# Oregon Saengv Zaangc Ginv Jien Sou-Daan Faan Ziangx Longc Mienh Waac

- **Meih duqv leiz** longc norm yienz mbuox jaa sic fai ganh nyungc maaih ei-leiz fih hnaangv, mv baac ndaangc oix zuqc faux ziangx sou ndaangc. Maiv maaih haaix dauh haih tiux meih yienz mbuox.
- **Meih duqv leiz** lorz ginv jien nyei gong-mien tengx meih, fai lorz a'nziauc-doic fai hmuangv doic yaac duqv nyei. Maaih deix mienh maiv maaih duqv leiz tengx meih ginv jien, hnaangv beiv taux meih nyei goux gong-mienh fai meih nyei union gong-mienh.
- **Meih duqv leiz** ginv jienh nyei, mv gunv meih maaih biau v yiem nyei.
- **Meih duqv leiz** ginv jien, lliemh meih dorngc domh sic wuonx zuqc mv baac bungx cuotv daqc, caux mv gunv meih ih zaanc maih goux sic nyei gong jaenx goux jienv nyei.
- **Meih duqv leiz** maaih goux buonc-sin caux jaa-dorngx nyei mienh, aengx caux meih aqv zuqc longc tengx doqc nzaangc fai tengx njaux ginv yiem meih nyei sou-daan, meih cor se maaih leiz ginv jien nyei.

## Oix hiuv waac-fienx camv deix



**1 866 673 8683**  
*se habla español*

**TTY**

**1 800 735 2900**  
*bun m'norm ndung mienh*

*(Oregon Nyei Leiz, 2 Dih caux 3; ORS nyei Domh Gorn Zangc Leiz Zaang 137, 246, 247, caux 254; Fiev Jangx Ginv Jien Sou-Daan Jiex Juix Fienx Zaamc; Domh Leiz Tengx America Ginv Jien nyei 2002; OAR 165-001-0090 caux 165-007-0030)*



## Naaiv guanh mienh, Ginv-jien mienh & hnangx haaix zoux nyei sou-mouc

### Naaiv Guanh Gunv Deic Bung Mienh nyei Box Mengh Waac

Yiem njiec Domh Zuangx Bieqc Nzangc-Funx Ginv Zoux Jien nyei ziangh hoc, yietc guanh gunv deic bung mienh yiem njiec saengv zangc wuov oix zuqc fungx sou bieqc bun maaih mbuox bieqc nzangc-funx nyei mienh hiuv taux weic laaix haaix oix zuqc bouc bun ninh mbuo zoux ziangx nzoih ei hnamv cuotv nyei jauv-dauh louc mueiz gong aengx caux oix bungx ninh mbuo nyei mienh bun bieqc nzangc-funx ginv zoux jien. Naaiv guanh gunv deic bung mienh gorngv nyei waac corc zuqc longc liouh cai mbuox benx waac-gorn caux ganh guanh doix dekc mienh bungx mbuox bieqc a'fai ganh norm gorn zangc.

Maaih mbuox yiem ga'ndiev guanh gunv deic-bung mienh duqv dorch gorngv nyei waac fungx bieqc liouh benx **Domh Zuangx Bieqc Nzangc-Funx Ginv Zoux Jien yiem 2026**:

- Oregon No Labels Gunv Naaiv Guanh Mienh (No Labels Party of Oregon)
- Oregon Naaiv guanh gunv deic bung mienh (Working Families Party of Oregon)

---

### Mienh hietv mbuox bieqc sienv oix zoux jien

Oregon nyei leiz (ORS 254.155) heuc waac bun Hungv Jaa Dengv Sic Jien Liouh Borqv caux Zuangx Guoqv Hungv Jaa (Secretary of State) oix zuqc an nzangc-maqc maiv maaih yietc nyeic weic oix bun cuotv ginv-jien mienh nyei mbuox duqv cuotv maaih yietc nyeic nyei.

Nzangc-maac bun **Domh Zuangx Bieqc Nzangc-Funx Ginv Zoux Jien yiem 2026** se: S, K, B, G, P, I, W, Y, V, C, M, D, N, X, Z, J, E, H, T, O, Q, A, U, F, L, R

Yietc zungv laengz waac benx maaih mbuox oix duqv ginv nyei jien duqv yienx cuotv benx yietc buonv sou dorn duqv bun nqoi ei jienv gong-mengh caux gong-ginc, caux duqv mbaaih benx liemh zaih ginv daaih caux jien nyei mbuox duqv fiev jien yiem gu'nguaic sou-daan ginv jien.

Corc haih bieqc doqc mangc bungx mbuox bieqc bun ginv nyei mienh gorngv nyei waac faan ziangx yiem naaiv zeiv sou, beiv hnangv buatac maaih, hietv yiem njiec naaiv buonv sou. Nzangc-fienx douc yietc zungv buangv bouc waac bun hiuv taux ninh mbuo bungx juangc bieqc bun ginv nyei mienh hietv naaiv buonv Sou-guv Njiaaux Waac bun maaih Mbuox Bieqc Nzangc-Funx nyei Mienh ih zanc kungx liepc maaih benx Ang Gitv nzangc hnangv.

# Oregon Saengv Zaangc Ginv Jien Sou-Daan Faan Ziangx Longc Mienh Waac

Box mengh nyei waac duqv funx yietc nyeic hnavg naaiv:

- Ninh bungx mbuox bieqc bun ginv nyei mienh yiem lorqc zuqc haaix guanh mienh wuov, duqv ziux jien-mengh mbaih hietv jienv bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan.
- Ginv-jien mienh maiv gan haaix nyungc jauv bun benx yietc nyeic gan ginv jien sou daan

Ginv-jien mienh oix zuqc cuotv nyaanh fai bun yienz mbuox tiux bun nyaanh weic bun maaih dornxg yiem sou-fien njiaux ginv-jien nyei jauv. Ei guoqv jaa lingc nyei sou-fienx—panx taux gong , zoux gong duqv mbu'ziex hnyangx, doqc sou nyei jauv duqv hnavg haaix aengx caux zoux gong yiem loz wuov guanh jauv duqv ndongc haaix lauh—duqv ginv-jien mienh laengz waax gornv benx zien nyei.

---

## Ngaengc waac maiv zuqc ndaamh dornxg

Yietc zungv waac fienx duqv longc benx laengz waac fai benx jien nyei waac, gorn zangc, domh zuangx mienh, mienh bouc fai nqemh nyei jauv benx yietc nyungc za'eix maiv gaengh duqv Saengv zangc nyei Secretary zaah dimv mangc zien nyei jauv.

## Ginv-Jien Mienh Faux Mbuox Nyei Sou-Mouz

---

### Haaix laanh mienh haih duqv faaux mbuox bieqc ginv-jien?

Se gorngv meih oix maaih doh leiz faux mbuox nor, meih oix maaih naaiv:

- Benx A US mienh
- Benx Oregon nyei mienh
- Zoqc jiex oix zuqc hnyangx-jeiv buangv 16 ndaangc

Se gorngv meih maiv gaengh buangv 18 hnyangx, meih maiv duqv zipv ginv-jien sou daan taux haaix zanc ginv-jien yiem meih duqv buangv 18 hnyangx.

---

### Yie faaux mbuox bieqc nzangc ginv-jienv hnangv haaix nor?

Faux mbuox an ginv-jien sou daan

→ Yangh Online yiem njiec naaiv [oregonvotes.gov/register](https://oregonvotes.gov/register)

→ Meih fiex ziangx norm norm dorngx njiec faaux mbuox bieqc nzangc ginv-jien sou juix mingh bun nquenc zaangc ginv jien nyei dorngx.

Fai fiex zaqc bieqc card yiem norm norm [nquenc zaangc ginv jien nyei dorngx](#), Hungh Jaa Dengv Sic Jien Liouh Borqv caux Zuangx Guoqv Hungh Jaa (Secretary of State) nyei dorngx beiv hnangv DMV.

---

### Yie qiemx zuqc update yie nyei faux mbuox sou-fienx maiv?

Oix zuqc tiqv bieqc waac-fienx se gorngv meih suiv biaauv, tiuv mbuox, tiuv buoz-ndoqc yienz fai deic zeqv juix fienx, faix oix tiuv yienc fai oix ginv haaix norm gorn.

Meih corc haih bun siang sou-mouz gan online yiem [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote) fai fiex gaux caux fungx nzuonx faaux mbuox bieqc nzangc ginv-jien wuov kuaiv sou bun meih nquenc zaangc ginv jien nyei dorngx.

---

### Yie qiemx zuqc bun nza'hmien buonc nyei sou zeiv nyei fai?

Meih oix zuqc bun meih nyei sou zeiv zangv cie, Sou zeiv longc camx baav fai ID nyei nam'mber horqc Oregon nyei leiz se gorngv maaih.

# Oregon Saengv Zaangc Ginv Jien Sou-Daan Faan Ziangx Longc Mienh Waac

Se gorngv maiv maaih yietc sou zeiv horqc Oregon nyei leiz nor, tov juix bie norm Social Security yiem nqa'haav lai wuov.

Se gorngv meih maiv maaih Oregon nyei ID fai Weic Tengx Mienh Nyei Gorn bun daaih nyei sou-mouz nor, meih corc lorx gan nyungc sou zeiv haih teix duqv yiem online jiex naaivt [oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov).

---

## Faux mbuox nqa'haax laai se haaix zanc?

Weic duqv bieqc nzangc ginv-jien yiem **Ziepc Yietv Hlaax saengh 3, 2026**, faaux mbuox nyei sou zeiv oix zuqc zoux duqv:

- Oix zuqc juix sou-zeiv bun meih nyei yietc norm [nquenc zaangc ginv jien nyei dorngx](#), fai faaux mbuox ginv-jien zoux gong dorngx (e.g., DMV) **Leiz-Baaix Nyeic, Ziepc Hlaax 13**.
- Ndaangc leiz baaix fam oix zuqc maaih postmarked, fai **Ziepc Hlaax 13**.

Se gorngv meih faaux mbuox bieqc nzangc ginv-jien jiex online nor meih oix zuqc faaux mbuox ndaangc 11:59 pm **Ziepc Hlaax 13**.

---

## Yie nganc dingc zuqc ginv gan yietc guanh mienh fai?

Maiv. Se gorngv meih maiv ginv yietc norm gorn zangc, meih corc ziqv duqv ginv jien sou-daan bun taux norm-norm ginv jien wuic. Yiem njiec jiex gorn daauh baan bieqc nzangc-funx ginv zoux jien nyei buonc gong meih kungx duqv zipv bieqc nzangc-funx zeiv yiem maiv zioux haaix guanh mienh nyei zoux gong weic caux leiz goux bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan, sbeiv hngv maaih. Yietc zungv gong-mengh cuotv daaih yiem jien meih nyei ginv jien sou-daan yiem meih nyei Nzutv Zunv Ginv Jien.

---

## Kou-gong Gorn Tengx Gem Mbueix Deic Zepv Dorngx

Kou-gong Gorn Tengx Gem Mbueix Deic Zepv Dorngx (Address Confidentiality Program, ACP) bun taux yietc zungv mienh bieqc tiuv benx yietc norm deic zeqv horqc leiz caux aengx juix fienx mingh. Yietc zungv dongh benx zuqc mborv doqc yiem biaauv nyuoz nyei mienh, zuqc caa nyei mienh, zuqc nyaauv caux maaiz maaic mienh duqv ziqv tiuv yietc norm deic zeqv longc yiem sou-gorn mengh dorng nyei bun taux ninh mbuox nyei zien deic zeqv.

# Oregon Saengv Zaangc Ginv Jien Sou-Daan Faan Ziangx Longc Mienh Waac

Haaix mienh caux taaih baengh nyei jauv bun taux haaix dauh mienh fai haaix huov mienh haih zuqc haeqv se gorngv ninh mbuo nyei deic zeqv biaauv zuqc bou-tong nyei njiec mbuox bieqc ginv jien caux gem jienv nyei jauv longc naaiv norm za'eix Kou-gong Gorn Tengx Gem Mbueix Deic Zepv Dorngx.

Gorngv oix faux mbuox bieqc za'eix Kou-gong Gorn Tengx Gem Mbueix Deic Zepv Dorngx, meih oix zuqc zoux gong caux yietc laanh mienh tengx naanc mienh duqv. Weic oix hiuv duqv waac-fienx fai lorz Borngx Tengx App nyei mienh nitv fartv meih, tov heuc daaih **888-559-9090** fai mangc njiec <https://www.doj.state.or.us/acp>.

Bieqc mingh ACP ninh ganh se maiv gem jienv nyei dorngx bun taux dauh dauh. ACP nyei gong mienh maiv tengx taux fu-sux mangc taux zuqc haeqv nyei jauv caux za'eix caux maiv duqv kiunx taux haaix nyungc jaauv.



Weic faux mbuox ginv jien fai zorc faux mbuox ginv jien, oix zuqc juix Voter Registration Card nzuonx yangh juix fienx zaamc, juix mingh zaqc [nquenc zaangc ginv jien nyei dorngx](#), fai longc ganh nyungc za'eix faux mbuox yiem online yiem njiec naaiv: [oregonvotes.gov/register](https://oregonvotes.gov/register).

## Njiec mbuox

### Meih hiuv duqv nyei fai?

- Nquenc zangc zaah mangc njiec mbuox yiem fienx-mbuoqc fungx bieqc nzangc-funx nzuonx weic beiv caux faaux mbuox bieqc liouh bieqc nzangc-funx nyei sou-gorn mangc gaax doix doic nyei fai. Ninh mbuo oix zuqc dorh yietc zungv njiec mbuox beiv caux bieqc nzangc-funx zeiv nzoih nzengc.
- Nquenc zangc maaih nanv sic mienh tengx liuc leiz zaah mangc njiec mbuox nyei mienh yiem bieqc nzangc-funx zeiv-daan dongh hoqc mangc mienh nyei buoz-dau fiev daaih.
- Beiv hhangv meih la'kuqv maiv njiec mbuox maiv doix loz a'fai bungx ndortv maiv njiec mbuox yiem fienx-mbuoqc, ninh mbuo nquenc zangc oix zuqc box fienx mbuox meih. Meih maaih ziangh hoc lauh ndaauv taux 21 hnoi yiem bieqc nzangc-funx ginv zoux jien baac liuz liouh njiec mbuox hietv a'fai dimv mangc gorngv zien meih njiec mbuox fai.



## Ninh mbuo oix zuqc duqv zipv bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv a'fai juix yangh USPS mborqv yienz maiv zaih jiex 8 pm yiem Ziepc Yietv Hlaax saengh 3

Meih oix dorh bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv fungx yangh zipv fiex zaamc fai?  
Goux siou longx yienz oc!

Meih maiv zuqc naetv yienx beiv hhangv meih longc bun daaih nyei fiex-mbuoqc dapv bieqc nzangc-funx zeiv-daan juix nzuonx nor maiv zuqc ndorqv nyaanh fungx oc.

Maiv yiem nitv fatv juix fiex nyei weic fai? Dorh meih bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv fungx nzuonx bun taux [nquenc zaangc ginv jien nyei dorngx](#) a'fai dapv bieqc hungh jaa zipv bieqc nzangc-funx zeiv-daan nyei dorngx yiem gorm saengv (maiv gunv gorngv yiem ganh norm nquenc yaac baac!).

[Nquenc zaangc ginv jien nyei dorngx](#) koi gaengh bieqc Hnoi Ginv Jien yiem 7 am taux 8 pm.

Liouh zaah lorz zipv bieqc nzangc-funx zeiv nyei dorngx yiem nitv fatv meih wuov bieqc mangc yiem a'fai mborqv finx heuc daaih [oregonvotes.gov/dropbox](https://oregonvotes.gov/dropbox)



**1 866 673 8683**  
*se habla español*

**TTY**

**1 800 735 2900**  
*bun m'norm ndung mienh*



## Beiv hnavg meih mingh go maiv yiem biau nor oix zuqc zorc siang waac-fienx meih jaa-nziouv faaux mbuox bieqc ndaangc wuov

Maiv maaih leiz bun longc liouh dorh bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan tengx fungx mingh ganh norm dorgx – ninh mbuo juix fienx zaamc maiv tengx meih mbuo dorh bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan zunc fungx bun ganh norm dorgx.

Beiv hnavg yiem njiec bieqc nzangc-funx ginv zoux jien nyei bouc dauh meih maiv yiem biau nor corc haih tov longc naaiv kuaaiv **maiv dorg hmien bieqc nzangc-funx ginv jien zeiv-daan.** Ninh mbuo [nquenc zaangc ginv jien nyei dorgx](#) oix zuqc dorh bieqc nzangc-funx zeiv-daan juix bieqc deic zepv ziux meih bun daaih wuov.

**Liouh lorz hiuv duqv waac-fienx tipv taux bieqc nzangc-funx yiem Oregon**

[oregonvotes.gov](https://oregonvotes.gov)



**1 866 673 8683**  
*se habla español*

**TTY**

**1 800 735 2900**  
*bun m'norm ndung mienh*



## Ginv jien setv mueix waac



**Mangc ginv-jien setv mueiz waac maiv zingx** yiem jiez gorn 8 pm Hmz hlaax 3.

Yietc zungv setv mueiz nyei jauv maiv za'gengh zien oix duqv zaah dimv linh dapc ziqv bieqc yiem ziangh muonz caux muonz yiem ginv jien hnoi caux nqa'haav hingv. Setv mueiz nyei fienx duqv maaih yiem Ziepc Nyeic Hlaax saengh 10 hnoi funx yiem dauh hnoi ginv-jien jiez gorn.

Dongh wuov muonz jiez gorn ginv-jien taux hnoi duqv zien box mengh setv mueiz cuotv nyei ziangh hoc, maiv za'gengh zien setv mueiz nyei fienx duqv box mengh linh dapc ei ninh mbuo funx mangc daaih.

Setv mueiz nyei fienx duqv maaih yiem Ziepc Nyeic Hlaax saengh 10 hnoi funx yiem dauh hnoi ginv-jien jiez gorn.



[results.oregonvotes.gov](https://results.oregonvotes.gov)



## ORESTAR

Naaiv norm *Oregon Gorn Zangc Goux Bieqc Nzangc-funx Ginv Zoux Jien liouh longc Zimh Mangc aengx caux Douc Fienx Mbuox* se benx yietc diuh mbueix nyei jauv, ninh mbuo ceix cuotv naaiv norm web liouh longc zunh waac mbuox taux longc zinh nyaanh jauv-louc heuc baeqc fingx ginv aengx caux zorc goux mangc bungx mbuox bieqc bun ginv nyei mienh caux Zoux Sou-guv Njiaaux Maaih Mbuox Bieqc Nzangc-Funx nyei Mienh.

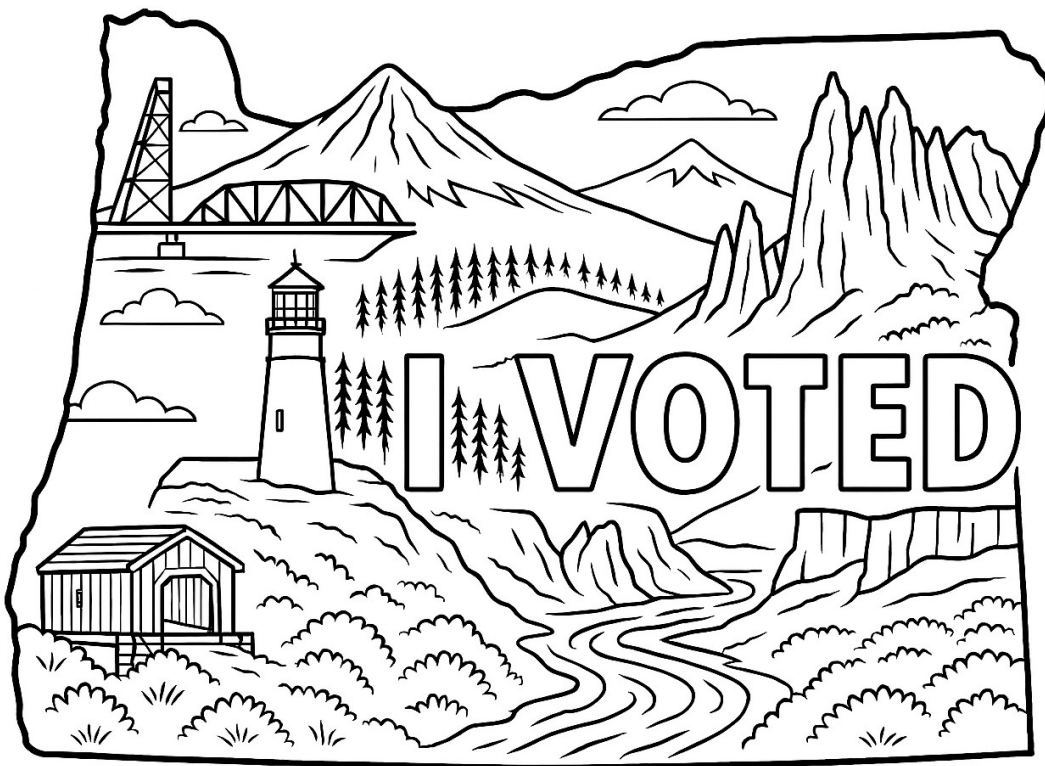
### Zaah mangc ORESTAR

Zaah lorz waac-fienx muangx taux pin-zuangx mienh nanv sic goux naaiv deix gunv deic bung mienh faaux mbuox bieqc yiem Oregon, zaah mangc taux dipc nyaanh tengx nyei buonc caux longc nyaanh zunh waac heuc bieqc nzangc-funx, aengx caux fungx maaih mbuox bieqc bun ginv nyei mienh yiem saengv zangc zoux gong weic duqv longc naaiv diuh jauv heuc ORESTAR liouh domh zuangx mienh zaah lorz mangc duqv.

[oregonvotes.gov](http://oregonvotes.gov)

## Oregon mienh muoz, Oix Zuqc Domh Nzoih Jorm Hnyouv Duqv Bieqc Nzangc-Funx!

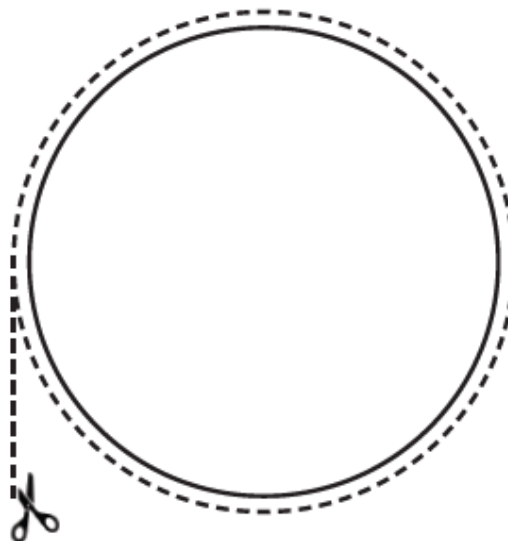
Yiem Mount Hood taux Cannon Beach taux Wallowas, bieqc nzangc-funx ginv zoux jien jauv-louc se haih tengx ceix siang camv-nyungc jauv-louc yiem langz zangc jaai-horngc tong gormx Oregon deic. Waax matc bieqc naaiv pin sou-zeiv caux bungx cuotv yiem online longc benx #OregonVotes liouh bun mangc taux domh nzoih jorm hnyouv bieqc nzangc-funx nyei gong!



---

**Ganh zoux cuotv yietc norm fangx hietv gorngv ‘I voted’ (‘Yie duqv bieqc nzangc-funx mi’aqc’).**

Dorh daaih hnamv zoux benx ganh nyei gong hnavv meih bieqc nzangc-funx wuov oc! Meih maiv gaeng hiuv oix zuqc jiex gorn yiem haaix mingh fai? Yie mbuo oix zuqc dorh meih jiez gorn zoux yietc nyungc jauv ndaangc oc!



## **Naaiv guanh gunv deic bungv janx dungv bun mbuoz bun sienv**

### **Naaiv laanh Meiv Guoqv zueix weic jien (US Senator)**

Ziux naaiv bienh doz-leiz paaiv njiec ORS 251.170, ninh mbuo maaiah mbuox bieqc bun sienv zoux jien yiem guovq zangc hungv jaa bun daaih aengx caux saengv zangc nyei mienh corc haaih jauv bun ginv liouh dorh ninh mbuo ganh nyei sou faan ziangx benx ga'ganh gorngv nyei waac fungx bieqc. Mv zeiz yietc zungv dorh mbuoz bieqc bun ginv zoux jien nyei mienh duqv faan ziangx sou fungx bieqc bun. Ninh mbuo dorh mbuoz bieqc bun ginv zoux jien nyei mienh gorngv nyei waac benx janx yaangv yinh waac hietv yiem lorqc njiec [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).

## **Naaiv laanh Meiv Guoqv zueix weic jien goux da' 1 norm mungv (US Representative)**

Ziux naaiv bienh doz-leiz paaiv njiec ORS 251.170, ninh mbuo maaih mbuox bieqc bun sienv zoux jien yiem guovq zangc hungh jaa bun daaih aengx caux saengv zangc nyei mienh corc haaih jauv bun ginv liouh dorh ninh mbuo ganh nyei sou faan ziangx benx ga'ganh gorngv nyei waac fungx bieqc. Mv zeiz yietc zungv dorh mbuoz bieqc bun ginv zoux jien nyei mienh duqv faan ziangx sou fungx bieqc bun. Ninh mbuo dorh mbuoz bieqc bun ginv zoux jien nyei mienh gorngv nyei waac benx janx yaangh yinh waac hietv yiem lorqc njiec [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).



## **Naaiv laanh Meiv Guoqv zueix weic jien goux da' 2 norm mungv (US Representative)**

Ziux naaiv bienh doz-leiz paaiv njiec ORS 251.170, ninh mbuo maaih mbuox bieqc bun sienv zoux jien yiem guovq zangc hungh jaa bun daaih aengx caux saengv zangc nyei mienh corc haaih jauv bun ginv liouh dorh ninh mbuo ganh nyei sou faan ziangx benx ga'ganh gorngv nyei waac fungx bieqc. Mv zeiz yietc zungv dorh mbuoz bieqc bun ginv zoux jien nyei mienh duqv faan ziangx sou fungx bieqc bun. Ninh mbuo dorh mbuoz bieqc bun ginv zoux jien nyei mienh gorngv nyei waac benx janx yaangh yinh waac hietv yiem lorqc njiec [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).

## **Naaiv laanh Meiv Guoqv zueix weic jien goux da' 3 norm mungv (US Representative)**

Ziux naaiv bienh doz-leiz paaiv njiec ORS 251.170, ninh mbuo maaih mbuox bieqc bun sienv zoux jien yiem guovq zangc hungh jaa bun daaih aengx caux saengv zangc nyei mienh corc haaih jauv bun ginv liouh dorh ninh mbuo ganh nyei sou faan ziangx benx ga'ganh gorngv nyei waac fungx bieqc. Mv zeiz yietc zungv dorh mbuoz bieqc bun ginv zoux jien nyei mienh duqv faan ziangx sou fungx bieqc bun. Ninh mbuo dorh mbuoz bieqc bun ginv zoux jien nyei mienh gorngv nyei waac benx janx yaangh yinh waac hietv yiem lorqc njiec [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).



## **Naaiv laanh Meiv Guoqv zueix weic jien goux da' 4 norm mungv (US Representative)**

Ziux naaiv bienh doz-leiz paaiv njiec ORS 251.170, ninh mbuo maaih mbuox bieqc bun sienv zoux jien yiem guovq zangc hungh jaa bun daaih aengx caux saengv zangc nyei mienh corc haaih jauv bun ginv liouh dorh ninh mbuo ganh nyei sou faan ziangx benx ga'ganh gorngv nyei waac fungx bieqc. Mv zeiz yietc zungv dorh mbuoz bieqc bun ginv zoux jien nyei mienh duqv faan ziangx sou fungx bieqc bun. Ninh mbuo dorh mbuoz bieqc bun ginv zoux jien nyei mienh gorngv nyei waac benx janx yaangh yinh waac hietv yiem lorqc njiec [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).

## **Naaiv laanh Meiv Guoqv zueix weic jien goux da' 5 norm mungv (US Representative)**

Ziux naaiv bienh doz-leiz paaiv njiec ORS 251.170, ninh mbuo maaih mbuox bieqc bun sienv zoux jien yiem guovq zangc hungh jaa bun daaih aengx caux saengv zangc nyei mienh corc haaih jauv bun ginv liouh dorh ninh mbuo ganh nyei sou faan ziangx benx ga'ganh gorngv nyei waac fungx bieqc. Mv zeiz yietc zungv dorh mbuoz bieqc bun ginv zoux jien nyei mienh duqv faan ziangx sou fungx bieqc bun. Ninh mbuo dorh mbuoz bieqc bun ginv zoux jien nyei mienh gorngv nyei waac benx janx yaangh yinh waac hietv yiem lorqc njiec [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).

## **Naaiv laanh Meiv Guoqv zueix weic jien goux da' 6 norm mungv (US Representative)**

Ziux naaiv bienh doz-leiz paaiv njiec ORS 251.170, ninh mbuo maaih mbuox bieqc bun sienv zoux jien yiem guovq zangc hungh jaa bun daaih aengx caux saengv zangc nyei mienh corc haaih jauv bun ginv liouh dorh ninh mbuo ganh nyei sou faan ziangx benx ga'ganh gorngv nyei waac fungx bieqc. Mv zeiz yietc zungv dorh mbuoz bieqc bun ginv zoux jien nyei mienh duqv faan ziangx sou fungx bieqc bun. Ninh mbuo dorh mbuoz bieqc bun ginv zoux jien nyei mienh gorngv nyei waac benx janx yaangh yinh waac hietv yiem lorqc njiec [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).



## Gunv Saengv Zangc Hungv (Governor)

Ziux naaiv bienh doz-leiz paaiv njiec ORS 251.170, ninh mbuo maaih mbuox bieqc bun sienv zoux jien yiem guovq zangc hungv jaa bun daaih aengx caux saengv zangc nyei mienh corc haaih jauv bun ginv liouh dorh ninh mbuo ganh nyei sou faan ziangx benx ga'ganh gorngv nyei waac fungx bieqc. Mv zeiz yietc zungv dorh mbuoz bieqc bun ginv zoux jien nyei mienh duqv faan ziangx sou fungx bieqc bun. Ninh mbuo dorh mbuoz bieqc bun ginv zoux jien nyei mienh gorngv nyei waac benx janx yaangh yinh waac hietv yiem lorqc njiec [oregonvotes.gov/VotersPamphlet](https://oregonvotes.gov/VotersPamphlet).